

JUAN LUIS VIVES

L'INSEGNAMENTO DELLE DISCIPLINE

INTRODUZIONE, TRADUZIONE E COMMENTO DI
VALERIO DEL NERO

Il *De tradendis disciplinis* dello spagnolo J.L. Vives costituisce la seconda e centrale sezione del *De disciplinis* (1531). Esso integra organicamente la prima parte di questo ampio trattato che concerne la corruzione del sapere (*De causis corruptarum artium*). Il *De tradendis disciplinis* quindi offre in positivo l'altra faccia della medaglia, cioè un quadro vivace e prezioso di un rinnovato modello di sapere. Siamo di fronte a un grande affresco, decisamente umanistico nei suoi lineamenti di fondo, nel quale tematiche linguistiche, storiche, filosofiche si intrecciano a una prospettiva educativa e pedagogica, che rappresenta uno dei caratteri di maggiore originalità di questo testo. L'impianto è chiaramente enciclopedico, non nel senso dell'accumulo delle



informazioni, ma in quello del legame profondo, circolare dei contenuti disciplinari incentrati sul fuoco del linguaggio, ed è tra l'altro un ponte tra l'analisi della decadenza delle 'arti' e, appunto, il trattato *De artibus*, terza e ultima parte del *De disciplinis*. Nell'ambito della cultura rinascimentale, il *De tradendis* si pone come un indispensabile punto di riferimento tra la crisi del sapere scolastico e l'emergere della modernità. L'opera ha un rilevante interesse sia per filosofi e storici della filosofia, che per storici e studiosi di educazione e di storia dell'educazione e della pedagogia. La presente è la prima autentica traduzione italiana del testo ed è accompagnata da una Introduzione e un commento a opera di uno dei maggiori specialisti – non solo italiani – dell'autore.

De tradendis disciplinis, the second part of De disciplinis (1531), is an organic integration of Vives' treatise on the decadence of the «arts», and provides a vivid picture of a renewed model of knowledge. This pedagogical, encyclopaedic work stands as a major landmark in the culture of the Renaissance, between the decay of Scholasticism and the rise of modernity. This new Italian translation is presented along with an introduction and commentary by the editor.

Immagini della Ragione, vol. 13

2011, cm 15 × 21, XLVI-260 pp.

[ISBN 978 88 222 6075 8]

CASA EDITRICE

Casella postale 66 • 50123 Firenze

EMAIL: celso@olschki.it • pressoffice@olschki.it

Tel. (+39) 055.65.30.684



LEO S. OLSCHKI

P.O. Box 66 • 50123 Firenze Italy

orders@olschki.it • INTERNET: www.olschki.it

Fax (+39) 055.65.30.214